



**22 DE OCTUBRE, LUNES**

**19:30 horas. Auditorio.**

**Cinefórum: ELLE**

Documental, 50 ' (Kanaki films). De Raúl de la Fuente, Alejandro Pacheco, Natxo Leuza y Amaia Ramírez.

TERCERA PELÍCULA DE LA TRILOGÍA DE HAITÍ. ELLE es un tributo a la mujer haitiana que reflexiona sobre las personas desplazadas y los migrantes. La economía de Haití se basa en el comercio de las mujeres. Maëlle, diseñadora de moda haitiana: *Llegamos a una edad en la que nos convertimos en la madre de nuestros hijos, la madre de nuestra madre y la madre de nuestros nietos. Celeur, escultor: Los pájaros no tienen fronteras, no necesitan visado. ¿Por qué hay fronteras para los seres humanos? Sería mejor si los humanos fuéramos pájaros.* Millones de haitianos viven en el extranjero. **Acceso libre hasta cubrir el aforo.**

**URRIAK 22, ASTELEHENA**

**19:30etan. Auditoriumean.**

**Cineforuma: ELLE**

Dokumentala, 50 minutu (Kanaki films). Raúl de la Fuente, Alejandro Pacheco, Natxo Leuza eta Amaia Ramírez.

HAITIKO TRILOGIAREN HIRUGARREN FILMA. ELLE, Haitiko emakumei gorazarre egiten dion dokumentala, jaioterritik urrun dauden pertsonen eta migrantei buruz egiten du ausnarketa. Haitiko ekonomia emakumeen merkataritzan oinarritzen da. Maëlle, Haitiko moda diseinatzailea: Urteak pasa ahala gure seme-alaben ama bihurtzen gara, gure amaren ama bihurtzen gara, eta baita gure biloben ama. Celeur, eskultorea: Txoriek ez daukate mugarik, ez dute bisen beharrik. Zergatik sortu dira mugak gizakiak bereizteko? Hobeto izango litzateke gizakiok txoriek izango bagina. Milioika haitiar atzerrian bizi dira. **Sarrera dohainik auditoriuma bete arte.**

Y EN PAMPLONA...

## ACCIÓN SOLIDARIA EN LAS CALLES

**17 DE OCTUBRE, MIÉRCOLES**  
DÍA MUNDIAL DE LUCHA PARA LA  
ERRADICACIÓN DE LA POBREZA.

MUÉVETE CONTRA LA DESIGUALDAD OBSCENA.

**19:00 h.**

**CONCENTRACIÓN EN EL  
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA**

ETA IRUÑEAN...

**EKINTZA SOLIDARIOA  
KALEETAN**

**URRIAK 17, ASTEAZKENA**

**POBREZIAREN AURKAKO  
BORROKAREN NAZIOARTEKO EGUNA.**

MUGITU DESBERDINTASUN LIZUNAREN AURKA.

**19:00etan**

**KONTZENTRAZIOA IRUÑEAKO  
UDALETXEAN**

# BURLADA BURLATA



**VII Otoño  
solidario 2018**  
Elkartasunerako  
Udazkena

**BURLADA SE MUEVE Y COOPERA  
BURLATA, LANKIDETZAN AURRERA**

**EN LA CASA DE CULTURA  
KULTUR ETXEAN**

ORGANIZAN ANTOLATZAILEAK



COLABORAN LAGUNTZAILEAK



# EXPOSICIÓN

DEL 1 AL 20 DE OCTUBRE

## ERAKUSKETA

URRIAREN 1 TIK 20 RA

Exposición de Fotografía  
Judith Prat

### EXPOLIO

Argazki Erakusketa  
Judith Prat

<http://www.judithprat.com>

### Sala de Exposiciones

Visitas guiadas en  
euskara y castellano  
para alumnos de 4.º  
de la E.S.O., y 1.º de  
bachillerato.

### Erakusketa Aretoa

Bisita gidatuak euskaraz  
eta gaztelaniaz DBH 4.  
mailako eta Batxilergo 1.  
mailako ikasleentzako.

### 3 DE OCTUBRE, MIÉRCOLES

19:30 horas. Sala de Conferencias.

Conferencia: **MUJERES Y CONFLICTOS BÉLICOS EN NIGERIA Y LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**, por Judith Prat, fotoperiodista. La autora, antes de su charla, acompañará a quienes lo deseen en una *visita guiada a la exposición Expolio, a las 18:00 h*. Una hora de duración.

### 10 DE OCTUBRE, MIÉRCOLES

19:30 horas. Sala de Conferencias.

Mesa Redonda: **LA POBREZA DE LA MUJER EN BURLADA**.  
Participan: **Lourdes Garrido**, concejala de igualdad del Ayuntamiento de Burlada, Maribel Ilundain, responsable de los servicios sociales del Ayuntamiento, y representantes de las diferentes asociaciones de mujeres de Burlada.

### 16 DE OCTUBRE, MARTES

19:30 horas. Sala de Conferencias.

Mesa Redonda: **REALIDADES DE PERSONAS REFUGIADAS, EL DESTINO DE LAS AYUDAS DE EMERGENCIA AYUNTAMIENTO DE BURLADA 2017**. Con la participación de Enrique Abad, representante de OXFAM-INTERMON sobre YEMEN, Maider Gabilondo representante de UNICEF NAVARRA sobre BANGLADÉS y Javier Ruiz y Mikel Agirrezabal de ZAPOREAK sobre alimentación a refugiados en la Isla de Quíos.

### 19 DE OCTUBRE, VIERNES

18:00 horas. Auditorio.

VII Festival Solidario **BURLADA POBREZA CERO**.

Organizado por Caritas Interparroquial. Espectáculo en dos partes con grupos musicales y de baile de Burlada y otros países. *Acceso libre con invitación. Donativo voluntario. Invitaciones disponibles desde el 8 de octubre de 10:00 h a 13:30 h en el despacho de la Parroquia San Juan. Tel. 948 14 52 54.*

### 24 DE OCTUBRE, MIÉRCOLES

19:30 horas. Sala de Conferencias.

Conferencia: **MUJER, DIVERSIDAD CULTURAL Y POBREZA**. Con la participación de Maravillas Echeverría Giménez, mediadora de salud y representante del colectivo pastoral gitana y otras mujeres de las diferentes colectividades de Burlada.

### URRIAK 3, ASTEAZKENA

19:30ean. Hitzaldi-aretoa.

Hitzaldia: **EMAKUMEAK ETA GERRA-GATAZKAK NIGERIAN ETA KONGOKO ERREPUBLIKA DEMOKRATIKOAN**. Judith Prat, fotokazetaria. Autoreak, hitzaldia hasi baino lehen, Expolio erakusketaren bisita gidatua egingo du nahi duen persona guztientzat (18:00). Ordu bateko iraupena.

### URRIAK 10, ASTEAZKENA

19:30ean. Hitzaldi-aretoa.

Mahai-ingurua: **EMAKUMEAREN POBREZIA BURLATAN**. Parte hartzen dute: Lourdes Garrido, Burlatako udaletxeko berdintasun zinegotzia, Maribel Ilundain, udaletxeko gizarte-zerbitzuko arduraduna, eta Burlatako emakumeen elkarteetako hainbat ordezkari.

### URRIAK 16, ASTEARTEA

19:30ean. Hitzaldi-aretoa.

Mahai-ingurua: **PERTSONA ERREFUXIATUEN ERREALITATEAK. LARRIALDIETARAKO LAGUNTZEN NORAKOAK. BURLATAKO UDALETXEA 2017**. Parte hartzen dute: Enrique Abad, OXFAM-INTERMONeko ordezkaria YEMENi buruz; Maider Gabilondo, UNICEF NAFARROAKo ordezkaria BANGLADESHi buruz eta Javier Ruiz eta Mikel Agirrezabal ZAPOREAK elkartetik Kios uharteko errefuxiatuen elikadurari buruz.

### URRIAK 19, OSTIRALA

18:00ean. Auditoriumean.

VII jaialdi solidarioa: **BURLATA POBREZA CERO**.

Caritas Interparroquialek antolatuta. Bi zati ezberdinetan banatuta dagoen ikuskizuna Burlatako eta beste herrialdeetako musika eta dantza taldeen parte hartzearekin. *Sarrera dohainik gonbidapenarekin (borondatea). Gonbidapenak eskuragai urriaren 8tik aurrera (10:00-13:30) Donibane elizako bulegoan. Tel. 948 14 52 54.*

### URRIAK 24, ASTEAZKENA

19:30ean. Hitzaldi-aretoa.

Hitzaldia: **EMAKUMEA, ANIZTASUN KULTURALA ETA POBREZIA**. Parte hartzen dute: Maravillas Echeverría Giménez, osasun bitartekaria eta pastoral ijito kolektiboaren ordezkaria, eta Burlatako hainbat kolektiboetako emakumeak.